

## 5 CLÉS POUR MIEUX CONNAÎTRE ONE VOICE

Parce qu'il n'y a pas des combats mais un seul combat contre la violence, One Voice agit pour faire reculer la souffrance partout où elle se développe et quelle qu'en soit la victime. Elle défend une éthique animale et planétaire. Elle combat pour tous les êtres sentients, pour la reconnaissance du statut de personne animale et celle du « lien » entre maltraitance animale et violence humaine.

### ACTION

One Voice, association loi 1908, a été créée par Muriel Arnal en 1995. Elle agit en France et dans le monde pour le respect de la vie sous toutes ses formes et dénonce l'exploitation animale, ses conséquences à la fois humaines, environnementales et éthiques. Elle développe des campagnes de lobbying et de sensibilisation en s'appuyant notamment sur le travail d'investigation de ses enquêteurs et des rapports d'experts. Elle travaille avec des ONG internationales, des sanctuaires et des refuges partout dans le monde où son action est utile.

### ÉTHIQUE

Gandhi a démontré que la non-violence n'est pas une utopie. C'est une voie de sagesse et d'action politique capable de relever les défis de notre temps. C'est celle que One Voice a choisie pour son combat, la seule qui soit respectueuse de tous et capable de faire reculer la cruauté. L'éthique n'exclut pas l'investigation infiltrée, le lancement d'alertes tant les non-dits voire la désinformation prolifèrent en proportion du profit. Les enquêtes de l'association sont sérieuses, documentées, et s'appuient sur les meilleures expertises scientifiques mondiales.

### NOM

Le nom de One Voice signifie littéralement « une voix », la voix des personnes humaines et animales, la voix de la planète. Il fait écho à l'unité des combats chère à Théodore Monod, parrain de l'association. Défenseur des droits du vivant, il plaçait le respect de la vie au cœur de ses préoccupations et prônait la non-violence pour dénoncer la cruauté. Il n'y a qu'une voix, celle de tous les êtres vivants qui ne peuvent être distingués par leur espèce d'appartenance. Une voix, un combat...

### TOTEM

Le tigre, lui-même en voie de disparition, symbolise l'âme sauvage de notre planète, et son nécessaire « rewilding ». Dame Nature doit retrouver sa place et le retour à l'équilibre ne se fera pas sans qu'émergent des modes de vie éthiques et respectueux de tous. Avec toutes ses qualités – force et intelligence, vigilance, courage, ferveur et vaillance –, le tigre est une figure emblématique du combat de One Voice.

### RÉSEAU

Pour fonder One Voice, Muriel Arnal a longuement étudié les modes de fonctionnement de grandes associations mondiales. Les partenariats avec l'étranger ont ainsi intégré l'ADN de One Voice, représentant en France de grandes coalitions internationales, actives dans ses principaux terrains de lutte, et soutien de multiples structures d'aide locales, de parrainage d'animaux en danger dans le monde entier. Ci-après, la liste des principaux partenariats actifs de One Voice à date :

## Coalitions internationales

ECEAE (European Coalition to End Animal Experiments)

Fur Free Alliance

Dolphinaria-Free Europe

ENDCAP (End Captivity)

SOS Delfines

AWNN (Animal Welfare Network Nepal)

## Coalitions France

CAP Loup

Groupe bouquetins

## Partenaires sanctuaires

Darjeeling Animal Shelter (clinique et refuge, Inde)

Wildlife SOS (Inde)

Friendicoes (Inde)

UIPA (Union internationale pour la protection des animaux, Brésil)

Fondation Mona (Espagne)

Refuge Sirin (Russie)

P-Wac (Project for Wildlife and Apes Conservation, République Démocratique du Congo)

## Autres Partenaires

Oxford Centre for Animal Ethics (Grande-Bretagne)

ACTAsia (Chine)

# INSIGHT

## RENCONTRE AVEC MURIEL ARNAL, PRÉSIDENTE-FONDATRICE DE ONE VOICE

2 - RENCONTRE

### MURIEL ARNAL : « AGIR POUR EUX, C'EST AUSSI NOUS ÉLEVER. »

Plus de vingt années de lutte à la tête de One Voice...  
Noé est allé chercher auprès de Muriel Arnal les clés d'un don de soi,  
aussi vilif que durable. PROPOS RECUEILLIS PAR FRÉDÉRIC RIDEAU



D'où provient cet engagement pour la cause animale ?

Muriel Arnal : C'est venu très tôt, dans une enfance baignée de balades en forêt à la rencontre du peuple animal. Je me souviens du choc de

la découverte d'un éléphant, enfermé dans le camion-cage d'un cirque, lors de vacances dans les Landes. J'étais toute petite, désespérée de cette injustice et ne savais pas quoi faire. Tous les jours, je lui ai apporté du pain en faisant 3 km

à pied. Puis dix années de bénévolat dans des refuges ont, à force d'honneurs reçus, nourri mon sens de la compassion. Tout comme Dian Fossey, un modèle d'engagement, de courage et d'abnégation. Finalement, après mes études en management, j'ai choisi de me consacrer à cette cause, à l'action, sans attendre.

Comment One Voice est née ?  
M.A. : J'ai mis le projet durant une année, au contact d'autres associations européennes, à observer leurs méthodes et leurs combats. J'ai voulu une position très radicale, militante, non violente (Gandhi a démontré que c'était la force ultime, même au prix du sacrifice) et renforcée par des partenariats internationaux. L'idée n'était pas de rallonger les chaînes ou d'élargir les cages, ni d'opposer humains et animaux alors qu'il existe un lien entre tous les souffrants. Nous avons discuté de cette singularité avec Thibault Monod, qui a accepté de présider l'association. Vous savez, parler de végétarisme à une époque où cela était présenté comme nuisible à la santé était osé. Terrain ignoré des associations « historiques », la lutte contre l'expérimentation animale était également nouvelle. Tout cela a donné force et leadership à One Voice.

Vos premières victoires ?  
M.A. : C'étaient dans une formidable dynamique militante et au prix d'un colossal travail de terrain ! En 1999 (voir page 5), nous faisons du porte-porte dans les villages pour mobiliser les locaux contre l'implantation à Holtzheim du mégacentre d'élevage de porcs destinés à l'expérimentation.

Réunir quatre millions de signatures pour la directive européenne cosmétiques sans tenir sur animaux n'a pas non plus été une mince affaire. Mais nous avons pu constater que l'énergie, la ténacité et la pression associative peuvent faire bouger les lignes. Chaque libération d'animal obtenu par un cirque, un zoo ou un laboratoire a été pour nous un pas important. Mettre fin à quatre siècles de tradition des ours dressés fut également une joie profonde, d'autant que dans la foulée le gouvernement indien a interdit les éléphants dans ses cirques !

« Notre action doit s'inscrire dans un long terme qui permettra la prise de conscience de chacun et accompagnera l'action collective pour un monde meilleur. »

Pensez-vous que les mentalités évoluent en France ?  
M.A. : La France est à la traîne dans bien des domaines et on sait que la loi évolue bien moins vite que les opinions. Nous sommes au pays de Descartes,

soit aux antipodes d'une perception de l'animal en tant qu'être sentant, doué de sensibilité. Les récentes postures législatives sur le statut de l'animal ne changent rien dans les faits : les animaux restent des biens meubles vendus, loués, exploités. Cirques, dolphinariums, abattoirs, corrido, chasse à courre, et tant de formes d'utilisation mercantile des animaux, sont préservés au nom de tabous corrélatifs il est difficile de lutter par la loi, de moins au plan national. Au niveau européen, nous pouvons compter sur d'autres sensibilités culturelles pour faire avancer les choses. La France reste le pays numéro un pour l'expérimentation animale. Aussi notre action doit s'inscrire dans un long terme qui permettra la prise de conscience de chacun et accompagnera l'action collective pour un monde meilleur.

Vos mots d'ordre pour demain ?  
M.A. : Rester en lien avec les gens refusant la souffrance, fédérer les unions évitant des comportements qui ne sont plus tolérables, continuer à accueillir chaque donateur par des mots de gratitude, car sans eux nous ne sommes rien, à les alerter, les informer, les préparer, leur donner des nouvelles par écrit, au téléphone, de faire à ce que nous maintenons ce lien de résistance à l'heure des nouvelles médias qui, s'ils accélèrent la circulation des alertes, diluent l'engagement et peuvent le réduire à un simple clic. Une chose

### DES MOTS CLÉS...

#### PORTER SECOURS

« Secours les animaux, portez leur croix, sans bannage à leur exploitation. »  
**LES ANIMAUX SONT AU CENTRE**  
« Nous sommes des gens très cruels, mais d'être au service des animaux, cette croix est si noble et si juste. Et servir, c'est s'abaisser, ne pas se sentir au-dessus de ce que l'on combat. »

#### CHAQUE INDIVIDU COMPTE

« Le combat se joue au niveau de l'individu, pas de l'espèce. Chaque être a une valeur intrinsèque. L'erreur de vivre en paix et le droit d'être protégé. »

#### TOUTE SOUFFRANCE DOIT ÊTRE COMBATTUE

« Il n'y a pas de hiérarchie dans la souffrance. En outre, il est certain que la souffrance des animaux que nous élevons croît de plus en plus, que les contingences humaines liées à cette lutte, qui va continuer. »

est certaine : One Voice est armée pour cette troisième décennie de combat, refusé de vendre son indépendance de parole, affranchi de la science officielle, de ses enquêtes et prises de position, et garde intact son sens de l'engagement citoyen. »

### REPÈRES

- 1964 - Naissance de Combat.
- 1992 - MBA, de la Northwestern University à Chicago.
- 1995 - Après une année d'étude auprès d'autres associations, départ des amis d'Étienne à Strasbourg puis des institutions européennes.
- 1998 - Naissance de One Voice, regroupement d'associations européennes.
- 2000 - L'homonymie avec un célèbre TVI implique un nouveau nom. Tout devient One Voice.
- 2016 - One Voice compte 25.000 adhérents, 10 permanents et représente la France dans des principales conditions internationales contre l'expérimentation animale, les troupeaux, les cirques et les dolphinariums.



1 Photo de Muriel Arnal en 2010, lors de la manifestation de la Marche pour l'engagement citoyen en son pays.

2 Muriel Arnal et Thibault Monod, président de One Voice, lors de la manifestation de la Marche pour l'engagement citoyen en son pays.

3 Muriel Arnal et Thibault Monod, président de One Voice, lors de la manifestation de la Marche pour l'engagement citoyen en son pays.

4 Muriel Arnal et Thibault Monod, président de One Voice, lors de la manifestation de la Marche pour l'engagement citoyen en son pays.

RENCONTRE - 3

> magazine Noé Août 2016 « Spécial anniversaire », pp 2-3 [Dossier Media Kit]  
+ photos officielles de Muriel Arnal disponibles

# QUELQUES DATES

4 - DOSSIER



## UN COMBAT DE CHAQUE JOUR

«Aujourd'hui, plus de 200 combats sont en cours ! Retour, en dates et en images, sur une sélection de 200 combats menés pour la cause animale. L'histoire de One Voice depuis sa création...

### LA PREMIÈRE LIBÉRATION LÉGALE EN FRANCE !

[1994] Avec le soutien de 36 magistrats d'un tribunal républicain, qui a engagé un acte de procédure, One Voice a initié un combat juridique en France, et a obtenu en 1994 la première libération légale de chiens et de chats. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.



### L'ÂGE DES CAVERNES EST RÉVOLU

[1997] Première campagne européenne pour les animaux à l'initiative de l'association PETA. Cette campagne a permis d'obtenir l'appui de personnalités telles que Jacques Chirac, Nicolas Sarkozy, Jean-Jacques Goldman, Pascal Brumet, mais aussi les chanteurs Brel, Miossec, Marina Sribon, Clémentine, et Stella McCartney. Plus tard, cette campagne a permis d'obtenir l'appui de personnalités telles que Jacques Chirac, Nicolas Sarkozy, Jean-Jacques Goldman, Pascal Brumet, mais aussi les chanteurs Brel, Miossec, Marina Sribon, Clémentine, et Stella McCartney.



### VIE DE CHIENS DE LABO

[1999] La firme Haffar, implantée dans l'Allier, voit ses pratiques dénoncées après des mois d'enquête. La création d'un faux laboratoire permet de sauver quatre beagles de cet élevage de chiens destinés à l'expérimentation, dont deux pour la recherche. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

### Les trafics de Monsieur C.

[1999] One Voice met au jour une très vaste affaire de trafics d'animaux. Au cours de plusieurs mois, des chiens et chats sont placés en mitage en France ou importés illégalement des pays de l'Est. Jusqu'à 400 chiens fuient ainsi par camion chaque semaine, leur papier indus. One Voice remonte cette filière jusqu'en Tchèque et ses ramifications belges et espagnoles. Monsieur C., leur coupe des artères, est déjà sous le coup d'une inter-diction d'élevage de chiens par actes de cruauté. Mais il a la bras long et sait s'inflammer et pour continuer ses procédés répugnants, comme pendre les chiens vivants dans son hangar ou éparpiller aussi des chiens souffrant de fractures, aboies et autres symptômes de maltraitance extrême. La chute de M. C. vint finalement de son lien avec un autre trafic de chiens volés à des particuliers pour en entretenir d'autres au combat. L'arrestation de M. C. a permis l'immédiate saisie de chiens et chats volés. Muriel Annal témoigna lors du procès, qui aboutit à une lourde condamnation.

DOSSIER - 5



### ÊTRES VIVANTS OU KLEENEX ?

[2000] Une enquête de 36 mois dans un laboratoire sous-traitant des tests cosmétiques et chimiques, un enquêteur de One Voice photographie le cauchemar qui y voit lapins, cochons d'Inde, hamsters mais aussi chats et chiens. Les images de cette audacieuse investigation firent le tour du monde tant elles exemplifiaient la souffrance animale insupportable infligée à l'être humain...



CHRONOLOGIE ONE VOICE

[1995] - 100 000 signatures de soutien à la loi sur le statut des chiens et chats. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

[1996] - On lance en France la campagne internationale pour l'abolition de la fourrure. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

[1998] - On lance en France la campagne internationale pour l'abolition de la fourrure. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

[1999] - On lance en France la campagne internationale pour l'abolition de la fourrure. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

[2000] - On lance en France la campagne internationale pour l'abolition de la fourrure. Cette victoire a été obtenue grâce à l'engagement de magistrats républicains, notamment de quelques juges « indépendants », mais également de magistrats socialistes et communistes. C'est ainsi que, pour la première fois, il n'est plus possible de saisir le juge républicain, et la loi est appliquée à tous les animaux à l'exception des chiens et chats.

ONE VOICE NOË #13 AOÛT 2016

Toute notre actualité sur one-voice.fr

ONE VOICE NOË #13 AOÛT 2016

> magazine Noé Août 2016 « Spécial anniversaire », pp 4-13 [Dossier Media Kit] + visuels sur demande

# SUR LA PROBLÉMATIQUE FOURRURES ANIMALES ET #STOPANGORAFRANCE

One Voice représente en France la Fur Free Alliance, une coalition internationale de 40 associations, lanceurs d'alertes et leaders d'opinions actifs sur quatre continents. Ce réseau représente des millions de citoyens considérant que la mode et les industries textiles disposent aujourd'hui de suffisamment d'alternatives créatives pour proposer des produits à marge et à fort potentiel marketing sans qu'il soit besoin de dépecer des animaux pour ce faire. One Voice combat donc cette industrie qui est l'une des plus polluantes de la planète et qui assoit ses profits sur une souffrance animale méconnue.

One Voice développe auprès des enseignes de distribution un programme international baptisé Fur Free Retailer, (reconnu en 2010 par la norme ISO 26000 sur la responsabilité sociale des entreprises) et qui compte parmi ses 450 signataires de grands noms du secteur de l'habillement et de la décoration et est actuellement en plein essor. La dynamique est équivalente pour sa politique de labellisation One Voice, distinguant des produits sans ingrédient ou procédé recourant à l'exploitation animale.

### • FUR FREE ALLIANCE

Giorgio Armani, convaincu par la Fur Free Alliance, a récemment communiqué son engagement pour l'abolition totale des fourrures animales dans tous ses produits à partir de la saison automne-hiver 2016/2017.

« Je suis fier d'annoncer l'engagement concret du Groupe Armani pour l'abolition totale de l'utilisation de fourrures animales dans ses collections. Le progrès technologique atteint ces dernières années nous permet d'avoir à disposition des alternatives valides qui rendent inutile le recours à ces pratiques cruelles envers les animaux. En poursuivant ce processus vertueux entretenu depuis longtemps, mon entreprise prend aujourd'hui une



longueur d'avance, en témoignant de son attention particulière envers les problèmes délicats concernant la protection et le respect de l'environnement et du monde animal. »

**Giorgio Armani.**

#### • FUR FREE RETAILER

Quelque 450 enseignes leaders adhèrent à ce jour au programme FFR, parmi lesquels figurent d'autres grands opérateurs de la mode et de l'habillement en France : American Apparel, C&A, Field & Hockey, Kid Kid, Lidl, O Bag, Peter Hahn, Esprit, Geox, H&M, Hugo Boss, Zalando...

Le groupe Inditex (marques Zara, Zara Home, Massimo Dutti, Bershka, Stradivarius, Oysho, Uterque) s'est également engagé dans une politique stipulant que ses produits devaient dans tous les cas provenir d'animaux traités de façon éthique et responsable.



Le 12 mars 2016, One Voice a soutenu un défilé sans cruauté réunissant 17 créateurs à Shanghai.



#### • LABELS ONE VOICE

Pour une consommation non-violente et respectueuse des animaux, de la planète et des humains, découvrez les labels One Voice !

Exemple : le label orange, non testé sur animaux, végétan et bio.

> **Contact infos : [sandrine.perez@one-voice.fr](mailto:sandrine.perez@one-voice.fr)**



#### • CAMPAGNE STOP ANGORA

Ce mois de septembre 2016, One Voice lance une campagne pour la fermeture des élevages de lapins angoras en France et l'interdiction des produits vestimentaires fabriqués avec cette laine. Cette campagne fait suite à une longue investigation menée par les enquêteurs de l'association, révélant des pratiques d'un autre âge et des actes de cruauté indignes de notre société, qui ont d'ailleurs motivé un dépôt de plainte. Une pétition est active en ligne (version papier sur demande) sur le mini-site créé à cette occasion, incluant reportage vidéo et photos.

> **[stop-angora.fr](http://stop-angora.fr)**



**Siège social :** BP 41 - 67065 Strasbourg  
**Département administratif et missions :**  
38 rue Saint-Cornély - 56340 Carnac  
Tél. : 02 97 52 57 00 - Fax : 02 97 52 57 09  
info@one-voice.fr [www.one-voice.fr](http://www.one-voice.fr)



SUIVEZ ONE VOICE SUR  
VIMEO, YOUTUBE, FACEBOOK ET TWITTER